

B. P. L. LAGARRIGUE

**LA CORRESPONDANCE INÉDITE DE CHARLES PACIUS
DE LA MOTTE (1667?-1751):
SOURCE REMARQUABLE POUR L'HISTOIRE DU LIVRE
ET DU JOURNALISME
DE LA PREMIÈRE MOITIÉ DU XVIII^e SIÈCLE**

En 1685, la révocation de l'Edit de Nantes changea radicalement le cours de la vie des sujets protestants de Louis XIV. Les vexations que le pouvoir leur imposa, engagèrent un grand nombre d'entre eux à préférer la voie du refuge plutôt que celle de la conversion. Le huguenot Charles Pacius de La Motte¹, installé à Montpellier jusqu'à cet événement, avait par fidélité à sa communion, opté lui aussi pour l'exil volontaire. Ce n'est que quelques années plus tard, en 1689, que l'on trouve son nom inscrit le 13 novembre dans un registre des membres de l'église wallonne d'Amsterdam.² Aucun document antérieur à cette date et relatif à ce protestant n'a pu jusqu'alors être repéré. Le 15 novembre 1689, la mention "Charles Paciús de la Motte, van Monpelliens. Rentenier ..." a été consignée dans un registre des "bourgeois" d'Amsterdam.³ Cette inscription nous laisse d'ailleurs supposer, avec Mlle Isabelle van Eeghen,⁴ qu'il aurait pu voir le jour dans cette ville du Bas-Languedoc. Or, nos dernières recherches effectuées aux Archives Communales de Montpellier sont restées infructueuses: le nom de Charles Pacius de La Motte ne se trouve pas dans les registres protestants des baptêmes montpelliérains.⁵

1) Charles Pacius de La Motte n'a pas de relation avec la famille Lagier de Lamotte originaire de La Motte Chalançon dans le Dauphiné. Pour cette famille, voyez la notice in Gray, I.R., *Huguenot manuscripts: a descriptive catalogue of the remaining manuscripts in the huguenot library*, Huguenot society of London, Quarto series LVI, London, 1983, p.148.

2) Registre des membres de l'Eglise Wallonne d'Amsterdam 1689-1707, Archives municipales d'Amsterdam PA 201, 47b.

3) Archives municipales d'Amsterdam, Registre des Bourgeois d'Amsterdam [=Poortersboek] n°7 (photocopie), f° 91.

4) Eeghen, I. H. van, *De Amsterdamse boekhandel (1680-1725)*, Amsterdam, 1978, t. V², p. 378.

5) Nous avons en vain cherché un "Motte", "La Motte", "Pace", ou "Pacius" dans les registres protestants, recouvrant les années 1649-1670, conservés sous la cote GG 334 à 336 et GG 338 dans la Tour des Pins. Les recherches aimablement entreprises par

Seule une lettre de Jean Deschamps à Jean Henry Samuel Formey, datant de 1747, signale que Charles de La Motte était à ce moment un "vieillard octogénaire". Ceci permet donc de présumer qu'il naquit au plus tard autour de l'année 1667 et qu'il serait arrivé à Amsterdam à l'âge de 22 ans au moins.

Quoi qu'il en soit, avant d'atteindre ce "magasin de l'univer[s]"⁶ où il allait se dévoiler comme l'un des correcteurs d'imprimerie de Hollande les plus réputés de la première moitié du XVIIIe siècle⁷, La Motte avait séjourné à Genève où il demeura avec Antoine Teissier⁸ et avait ensuite fait le voyage de Francfort à Amsterdam avec un certain "Mr. Hulin".⁹ Pierre Coste (1668-1747), autre réfugié bien connu notamment par ses traductions françaises des oeuvres de John Locke, entretenait une amitié réciproque et constante avec Charles de La Motte. Ce dernier fut même consigné avec Jean Barbeyrac dans le testament que Coste avait rédigé avant d'entreprendre un voyage pour Paris en 1740.¹⁰ Le correcteur

Martine Sainte Marie, conservatrice aux Archives Départementales de l'Hérault, sont également demeurées infructueuses: Charles Pacius de La Motte n'est pas consigné dans les registres catholiques (photocopiés) des naissances de la paroisse de Notre-Dame des Tables, pour les années 1655-1770 (cote 3 E 177/439). Il faudrait encore consulter les registres catholiques (actuellement en restauration) des autres paroisses de Montpellier et si cela ne donnait aucun résultat, il faudrait alors consulter les registres, catholiques et protestants, des communes des alentours.

6) C'est ainsi que Voltaire caractérise la ville d'Amsterdam dans sa lettre à Marguerite-Magdeleine Du Moutier, Marquise de Bernières, La Haye, 7-10-[1722]. Best. 126 (Best.D. 128).

7) Sgard, J., notice "La Motte, Charles de" in Sgard, J., Gilot, M., Weil, F., *Dictionnaire des Journalistes (1600-1789)*, Grenoble, 1976, p. 220 (4) et Lagarrigue, B., "Les coulisses de la presse de langue française dans les Provinces Unies pendant la première moitié du XVIIIe siècle d'après la correspondance inédite de Charles de La Motte (1667?-1751), correcteur à Amsterdam" in *Documentatieblad werkgroep achttiende eeuw*, Amsterdam & Maarssen, APA-Holland Universiteits pers, 22 (1990) 1, pp. 77-110.

8) BLL Add 4287, f° 6r, La Motte à Des Maizeaux, Amsterdam, 5-9-1727 (Almagor n°-855). Antoine Teissier, né à Montpellier le 28 janvier 1632, exerça la profession d'avocat à Nîmes. Sa mauvaise santé lui fit abandonner cette carrière pour ne plus exercer que l'étude des lettres. Il se rendit en Suisse à la révocation de l'Édit de Nantes et semble, selon la lettre de La Motte, avoir logé à Genève avec le futur correcteur d'Amsterdam. Il travailla ensuite à Berne à la rédaction des *Nouvelles de divers endroits* d'avril 1689 à avril 1691. En 1692, il s'installa à Berlin où l'électeur lui accorda le titre de conseiller et le nomma historiographe. C'est dans cette dernière ville que mourut Teissier le 7 septembre 1715 (cf. la notice "Teissier Antoine" de Claude Cristin insérée in Sgard, J., e.a., *ibidem*, p. 348).

9) BLL Add 4286, f° 17v, La Motte à Des Maizeaux, Amsterdam, 22-5-1705 (Almagor n°79). Nous ignorons à quel "Mr. Hulin", ou Hullin, La Motte fait référence ici. Signalons toutefois qu'un "Jacques Hulin van Louđún, edelman [= noble]..." est inscrit le 27 juillet 1688 dans le registre des "bourgeois" d'Amsterdam (cf. Archives municipales d'Amsterdam, registre des bourgeois d'Amsterdam [= Poortersboek], n° 7, (photocopie), f° 255).

10) BSHPF Ms 295, n° 23, Pierre Coste à Charles de La Motte, s.l., 6-5-1740, v.s., f° 2r et Sgard, J., notice "La Motte, Charles de" in Sgard, J., e.a., *op.cit.*, p. 220 (5).

d'Amsterdam était aussi l'ami du médecin Pierre Régis (1653-1726)¹¹ qui était également arrivé à Amsterdam. Dans cette même ville, La Motte fréquentait souvent les Rouvières d'Uzès¹², une riche famille commerçante réfugiée.

Fort de ses relations et de sa volonté, La Motte réussit rapidement à entretenir une correspondance et des contacts avec divers lettrés tels que Pierre Des Maizeaux ou Jean Le Clerc, et avec de nombreux libraires qui lui fournirent bientôt assez d'épreuves à corriger pour vivre de cette activité. Dès lors, sa réputation de correcteur fut si bien établie qu'il travailla au cours de sa carrière pour presque tous les libraires d'Amsterdam. Les auteurs qui entretenirent des relations épistolaires avec lui, n'ignoraient pas combien il savait négocier avec les éditeurs. Aussi n'hésitaient-ils pas à lui confier leurs manuscrits, tant il "aime les Lettres, & se fait un plaisir de rendre service aux gens de Lettres, & même de se charger de la Correction des Ouvrages qu'ils font imprimer. [...]"¹³. Les libraires, sachant que de nombreux manuscrits passaient dans le cabinet de travail de Charles de La Motte, l'avaient aussi adopté comme "courtier littéraire". C'est pourquoi La Motte put écrire en 1710 à son ami Des Maizeaux qu'il gagnait sa vie à des choses qui lui plaisaient.¹⁴ Rien d'étonnant, alors, à ce que ses activités professionnelles aient été appréciées jusqu'en été 1748 par "divers Savans du premier ordre, dont il avoit corrigé des Ouvrages, ou dirigé l'impression".¹⁵ Ainsi, parmi les nombreuses productions que La Motte corrigea, faut-il mentionner les diverses traductions annotées fournies par Jean Barbeyrac, les rééditions fournies par Des Maizeaux du *Dictionnaire Historique et critique ...* de Pierre Bayle, les éditions des *Oeuvres* de Boileau-Despréaux, les ouvrages de Jean-Pierre de Crousaz, de Pierre des Maizeaux, de Jean Le Clerc, les traductions par Pierre Coste des travaux de John Locke et enfin, pour ne pas toutes les énumérer, les éditions des *Mélanges* et des *Oeuvres* de Saint Evremond.¹⁶

11) Pierre Régis, médecin protestant français, est sans doute le "fils de Sr. Jaques Régis", né à Montpellier le 18 juillet 1653 (et non pas en 1656 comme le signalent les *Mémoires pour servir à l'Histoire des Hommes illustres...*, t.7, pp.8-14 de Nicéron ou la *Nouvelle Biographie Générale*, t. 41 col. 842). Il fut baptisé le 15 août de la même année (cf. archives communales de Montpellier, registre protestant 1649-1660, GG 334, f° 104r). Il mourut le 30 décembre 1726 (Nicéron, t. 7, p. 11.).

12) Voyez pour cette famille les informations contenues dans le *Bulletin de la Société Historique du Protestantisme Français*, LXIIe année, 1913, pp. 343-345.

13) Cité par Sgard, J., notice "La Motte" in *op. cit.* p. 220, cf. BNP, Ms Fr. 24410, f° 422-423, Des Maizeaux à Jean Bouhier, Londres, 9-11-1730.

14) BLL Add 4286, f°115v, La Motte à Des Maizeaux, 29-7-1710 (Almagor n°235).

15) Voyez le *Journal des Sçavans*, tome CXLVIII (éd. amstellodamoise), mai-août 1749, p. 45.

16) Voyez Lagarrigue B., "Les coulisses de la presse de langue française dans les Provinces-Unies..." in *op. cit.* (*supra* note 7), pp. 102-110 pour la liste des ouvrages corrigés

Au cours de sa carrière, Charles de La Motte ne se cantonna pourtant pas seulement aux métiers de “courtier littéraire” et de correcteur d'imprimerie: il occupa également les fonctions de chef d'édition et de secrétaire de rédaction de plusieurs périodiques littéraires tels que l'édition hollandaise du *Journal des sçavants* jusqu'en été 1748¹⁷, la *Bibliothèque Germanique* jusqu'au tome 50 inclus¹⁸ — ce journal fut ensuite imprimé à La Haye — et la *Bibliothèque raisonnée des ouvrages des savans de l'Europe* de 1728 jusqu'à 1741, date à laquelle Jacques Wetstein devint l'unique propriétaire de ce journal.¹⁹ Toutes les activités exercées à Amsterdam par Charles de La Motte pendant la première moitié du XVIII^e siècle, permettent incontestablement de le qualifier comme l'une des éminences grises de la “Gent bibliopolique” des Provinces Unies à cette époque.

Mais ce qui est plus particulièrement remarquable à l'égard du correcteur protestant d'Amsterdam, réside dans sa correspondance professionnelle. Les nombreuses lettres qui lui ont été adressées ou qu'il rédigea, contiennent en effet des informations anecdotiques relatives à la genèse de nombreuses éditions dont il avait la correction ou la direction. Cette correspondance étant demeurée inédite, il convient de rendre plus accessible les précieux documents qui la concernent et d'illustrer son importance relative à l'identification des auteurs de certains articles de la *Bibliothèque raisonnée*.

C'est pourquoi nous présentons ci-dessous un inventaire des lettres pour la plupart adressées à Charles de La Motte et conservées à la Bibliothèque de la Société Historique du Protestantisme Français à Paris, puis une liste de quelques articles de la *Bibliothèque raisonnée* dont la correspondance de Charles de La Motte a permis d'identifier les auteurs.

A — Inventaire du manuscrit 295 de la Bibliothèque de la Société Historique du Protestantisme Français

La description de la correspondance de Charles de La Motte dans le catalogue des manuscrits de la BSHPF (1930, p. 45) s'est avérée trop suc-

par Charles de La Motte.

17) cf. *Journal des Sçavants*, tome CXLVIII (éd. amstellodamoise), mai-août 1749, p. 45: “[...] La Correction de ce Journal a passé en d'autres mains depuis environ un an, par l'âge & les infirmités de Mr. De La Motte [...]”. La première lettre de La Motte mentionnant sa collaboration à ce journal date du 14-1-1709, BLL Add 4286, f°71v (Almagor n°166).

18) cf. Lagarrigue, B., *ibidem*, p.93. La *Bibliothèque germanique*, constituée de 50 tomes, parut chez Pierre Humbert à Amsterdam de 1720 à 1741. La première lettre de La Motte mentionnant sa collaboration à ce journal date du 26-10-1723, BLL Add 4286, f° 250v (Almagor n°784).

19) cf. Lagarrigue, B., *ibidem*, p. 96. La *Bibliothèque raisonnée*, constituée de 50 tomes et de 2 volumes de tables, parut à Amsterdam chez les Wetsteins & Smith de 1728 à 1753.

cincte et même incorrecte: les 3 lettres d'Isaac de Beausobre, n° 46, 47 et 48, ne constituent, par exemple, qu'une seule lettre dont une partie a été publiée dans la *Bibliothèque raisonnée*, les lettres 69bis et 107bis n'avaient pas été répertoriées et d'aucuns risquaient d'attribuer à François Fénelon, archevêque de Cambrai, la lettre n° 109 qu'il n'a d'ailleurs pas pu écrire puisqu'elle date de 1727, soit douze ans après sa mort. Cette lettre a évidemment été rédigée par son neveu Gabriel Jacques de Salignac, marquis de Fénelon, nommé ambassadeur de Hollande en 1725.²⁰ Enfin, les lettres en question n'ont pas toutes été adressées à Charles de La Motte, puisque sur 127 documents, 25 ont un autre destinataire ou ne concernent pas le correcteur d'Amsterdam. Par conséquent, un inventaire plus précis de cette correspondance (fonds Charles Read, BSHPF Ms 295), nous a semblé indispensable pour en faciliter l'accès. Pour les lettres que Charles de La Motte adressa à Pierre des Maizeaux, nous renvoyons à l'inventaire donné par Joseph Almagor dans son *Pierre Des Maizeaux (1673-1745), Journalist and English Correspondent for Franco-Dutch Periodicals 1700-1720*²¹. Pour la correspondance que La Motte entretint avec Jean-Pierre de Crousaz, il existe quatre transcriptions de lettres du correcteur à la bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne.²² Enfin, il faut encore mentionner quatre lettres de Pacius adressées à Jean Henry Samuel Formey et conservées à la Deutsche Staatsbibliothek de Berlin.²³ Dans l'inventaire suivant, les auteurs des lettres et des mémoires sont classés par ordre alphabétique où les unités datées sont ordonnées chronologiquement. Le numéro précédant le nom d'auteur de chaque document renvoie à celui du classement suivi dans le manuscrit 295.

20) *Biographie universelle* (Michaud), t. 13, p. 521.

21) Cet ouvrage est le 20e de la série SIB (Études de l'Institut Pierre Bayle, Nimègue), APA-Holland University Press, Amsterdam & Maarssen. L'inventaire chronologique et nominal de Joseph Almagor (pp. 159-237) facilite le travail des chercheurs en présentant le contenu du fonds Des Maizeaux de la British Library (Add Mss. 4281-4289). Il faudra toutefois y rectifier le millésime des lettres suivantes: n° 217 n'est pas de 1710 mais de 1709 (cf. ce qui concerne le retrait des manuscrits de Le Sage de chez Mortier, avec n°175); n°395 n'est pas de 1714 mais de 1712 (cf. ce qui concerne le voyage de P. Coste à Hanovre avec n°332 & n°335); n°529 n'est pas de 1717 mais de 1718 (La Motte y annonce le décès de Jacques Desbordes qui eut lieu le [21]-2-1718. Il fut inhumé (cf. I.H. van Eeghen, *op.cit.*, t.III, p.91) le 25-2-1718); n°538 n'est pas de 1717 mais de 1718 (cf. ce qui concerne la lettre de Prosper Marchand insérée dans le *Journal des sçavans* de mars 1718, avec n°597) et enfin n° 1182 n'est pas de 1737 mais de 1739 (cf. ce qui concerne l'impression du T. III du *Dictionnaire* de Bayle avec n° 1202 & n°1217).

22) Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne: 1 — Amsterdam, 25-9-1711, cote 14B, 2 — s.l., 9-3-1717, cote 1 45, n°56, pp.43-44, 3 — s.l., 18-5-1717, cote I 24, n° 26, pp. 22-23, et enfin 4 — Amsterdam, 16-5-1731, cote XIV/88.

23) Deutsche Staatsbibliothek, Berlin, Fonds Formey. Ces quatre lettres, datant de l'année 1738, portent à 406 le nombre de lettres conservées de la correspondance de Charles de La Motte.

INVENTAIRE du manuscrit 295 de la BSHPF:

Barbeyrac, Jean (1674-1744): 36 lettres à Ch. de La Motte; 1 lettre à X (?) (brouillon); 1 lettre à E.L. Rathlef avec notice autobiographique (brouillon); 2 notices autobiographiques (brouillons) et 1 mémoire rapportant la conduite du consistoire de Berlin à l'égard de J. Barbeyrac par lui-même.

68	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	18-02-1730	1
69	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	06-05-1730	2
70	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	17-06-1730	3
71	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	31-10-1730	4
72	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	26-05-1735	5
72*	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	12-01-1737	6
73	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	29-01-1737	7
74	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	06-04-1737	8
75	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	28-05-1737	9
76	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	25-06-1737	10
77	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	09-09-1737	11
78	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	15-10-1737	12
79	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	28-12-1737	13
98	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	15-04-1738	14
102	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	28-06-1738	15
80	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	02-08-1738	16
97	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	08-11-1738	17
99	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	02-12-1738	18
100	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	13-01-1739	19
81	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	25-04-1739	20
101	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	17-05-1739	21
82	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	12-12-1739	22
83	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	19-03-1740	23
84	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	10-05-1740	24
85	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	19-08-1740	25
86	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	15-10-1740	26
87	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	24-12-1740	27
88	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	28-01-1741	28
89	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	06-05-1741	29
90	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	01-08-1741	30
91	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	14-09-1741	31
92	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	06-01-1742	32
93	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	06-02-1742	33
94	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	29-05-1742	34
95	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	08-06-1743	35
96	- J. Barbeyrac à Ch. de La Motte, Groningue	27-08-1743	36
[122]	- J. Barbeyrac à E.L. Rathlef, (brouillon) 4 feuilles dont 3 pour une notice autobiographique en latin	s.l.n.d.	37
	Ph. Meylan date cette lettre de Groningue, 1739 dans son ouvrage intitulé <i>Jean Barbeyrac (1674-1744) et les débuts de l'enseignement du droit dans l'ancienne académie de Lausanne, Lausanne, 1937, p.7.</i>		
	Publiée en français en 1744 dans la <i>Nouvelle bibliothèque</i> , t.XIX, art. 11, pp. 271-304.		
[123]	- J. Barbeyrac, notice autobiographique 2 feuilles, en latin (brouillon)	s.l.n.d.	38

- [124] - J. Barbeyrac, notice autobiographique 2 feuilles, en latin (brouillon) s.l.n.d. 39
- [125] - J. Barbeyrac, "Histoire de la Conduite du Consistoire <de Berlin> à mon égard, c'est à dire de Mr. Barbeyrac" s.l.n.d. 40
- 69bis - J. Barbeyrac à ?, (brouillon): conseils donnés à une personne qui désire épouser une veuve, en dépit d'un degré de parenté (non cosanguin) empêchant cette union selon les lois auxquelles est assujetti le demandeur, et de surcroît avec la soeur de laquelle l'inconnu eut un "commerce illicite". Le brouillon de la lettre débute ainsi:
 "A la premiere lecture de vôtre lettre q[ue] j'ai reçue avant hier, je fus tenté de croire que vous me proposiez un cas feint, pour savoir ce q[ue] je pensois là dessus. Mais en relisant tout avec soin, il m'a paru que rien n'empêchoit que vous ne fussiez effectivement dans les circonstances où vous vous représentez. Je crois même que vous demandez de bonne foi des conseils pour ne pas vous déterminer legerem[en]t dans une affaire de grande conséquence. [...] Je n'ai garde de vous refuser mes petites lumières & je vous parlerai sincèrement & en conscience. [...] j'ai rappelé dans vôtre esprit, deux endroits de mon ouv[rage] de *Puffendorf* que vous dites avoir lû avec applica[ti]on. J'y ai posé pour maxime dans ma préface (p. 27) que dans les cas difficiles il faut touj[ours] pr[en]d[r]e le p[arti] le plus sûr & q[ue] le parti le plus sûr e[st] celui q[ui] e[st] opposé à la pass[ion] [...]"
 Le brouillon se termine par ces mots: "[...] Si mes vœux y pouva[ien]t q[ue]lq[ue] chose, je vous prie de croire q[ue] j'en fais de bien[s] sincère[s] comme étant, quoiq[ue] je n'ai pas l'honneur de vous connoître, Monsieur [votre ...]"
 s.l.n.d. 41
- Beausobre, Isaac de (1659-1738): 7 lettres à Ch. de La Motte.**
- 44 - I. de Beausobre à Ch. de La Motte, Berlin 21-01-1730 42
- 107bis - I. de Beausobre à Ch. de La Motte, Berlin 17-06-1730 43
- 45 - I. de Beausobre à Ch. de La Motte, Berlin 14-02-1730 44
- 47-46- - I. de Beausobre à Ch. de La Motte, Berlin 12-06-1731 45
- 48 (incomplète; 46-48: in *Bibliothèque raisonnée* (t.7, pp. 143-6/150-2)
- 49 - I. de Beausobre à Ch. de La Motte, Berlin 26-10-1736 46
- 50 - I. de Beausobre à Ch. de La Motte, s.l. 17-11-1736 47
- 51 - I. de Beausobre à Ch. de La Motte, Berlin 11-03-1738 48
- Boullier, David Renaud (1699-1759): 1 lettre à Ch. de La Motte.**
- 104 - Boullier à Ch. de La Motte, Utrecht 20-09-1731 49
- Brun, Suson de, (fille de Jacques de Brun, de Béziers): 1 lettre à P. Coste.**
- 8 - Brun, Suson à P. Coste, (copie, par Ch. de La Motte) Amsterdam 03-03-1699 50
 in *Bulletin SHPF*, LVIIe année, 1908, pp. 540-541.
- Chais, Charles (1700-1785): 3 lettres à Ch. de La Motte.**
- 112 - Ch. Chais à Ch. de La Motte, La Haye 22-10-1744 51
- 119 - Ch. Chais à Ch. de La Motte, La Haye 20-11-1746 52
- 120 - Ch. Chais à Ch. de La Motte, La Haye 24-03-1747 53

Claude, Jean (1619-1687): 1 lettre (extrait) à l'Evêque de Londres, Henry Compton (1632-1713).

102* - Mr. Claude à L'Evêque de Londres, Paris -04-1684 54
(extrait; recommandation de Dubourdiou, J.-A. (1648?-1720))

Coste, Pierre (1668-1747): 10 lettres à des femmes, 1 lettre à l'auteur [= Jaques Bernard] des *Nouvelles de la République des lettres*, 23 lettres à Ch. de La Motte.

5	- P. Coste à Milles Brun, Durand & Prades, s.l.n.d. [__-09-1697]	55
	extraits in <i>Bulletin SHPF</i> , LVIIe année, 1908, pp. 532-533.	
9	- P. Coste à Mlle Durand, s.l.n.d. [__-09-1697]	56
	extraits in <i>Bulletin SHPF</i> , LVIIe année, 1908, pp. 533-534.	
4	- P. Coste à Mlle Suson Brun, Oates 06-02-1699 a.s.	57
	in <i>Bulletin SHPF</i> , LVIIe année, 1908, pp. 539-540.	
2	- P. Coste à Mlle Suson Brun, s.l.n.d. [__-__-1701]	58
	extraits in <i>Bulletin SHPF</i> , LVIIe année, 1908, p. 541.	
11	- P. Coste à Mlle Suson Brun, s.l.n.d. [avant 1705]	59
	extraits in <i>Bulletin SHPF</i> , LVIIe année, 1908, p. 542 et in <i>Bulletin SHPF</i> , LXIIe année, 1913, pp. 349-352.	
3	- P. Coste à Mlle Suson Brun, s.l.n.d. [1697/1708]	60
	in <i>Bulletin SHPF</i> , LVIIe année, 1908, pp. 534-536.	
6	- P. Coste à Mlle Suson Brun, s.l.n.d. [1697/1708]	61
	extraits in <i>Bulletin SHPF</i> , LVIIe année, p. 539.	
7	- P. Coste à Mme Brugieres/Mlle Brun, s.l.n.d. [1697/1708]	62
	extraits in <i>Bulletin SHPF</i> , LVIIe année, p. 537-538.	
10	- P. Coste à Mlle Suson Brun, s.l.n.d. [1697/1708]	63
	extraits in <i>Bulletin SHPF</i> , LVIIe année 1908, pp. 538-539.	
14	- P. Coste à l'Auteur de la <i>République des Lettres</i> , Londres 30-10-1708	64
	(n'a pas été publiée dans le journal en question)	
12	- P. Coste à Mlle Lacoste, Utrecht 20-06-1712	65
	in <i>Bulletin SHPF</i> , LVIIe année, 1908, pp. 542-543.	
15	- P. Coste à Ch. de La Motte, [Londres] 29-03-1727 a.s.	66
16	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l. 07-01-1735 a.s.	67
17	- P. Coste à Ch. de La Motte, Paris 28-11-1737	68
34	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l. -[1737]	69
	extraits in <i>Bulletin SHPF</i> , LXIIe année, 1913, pp. 360-362.	
18	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l. 22-03-1739	70
19	- P. Coste à Ch. de La Motte, Londres 22-05-1739 a.s.	71
20	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l. 11-06-1739 a.s.	72
21	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l. 23-12-1739	73
22	- P. Coste à Ch. de La Motte, Londres 08-01-1740	74
23	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l. 06-05-1740 a.s.	75
24	- P. Coste à Ch. de La Motte, Paris 22-03-1741	76
25	- P. Coste à Ch. de La Motte, Paris 21-02-1742	77
26	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l. 09-07-1743 [a.s.]	78
27	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l. 19-07-1743 a.s.	79
28	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l. 18-10-1743 a.s.	80
29	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l. 29-01-1744 a.s.	81
32	- P. Coste à Ch. de La Motte, [Calais] 14-06-[1744]	82
	in <i>Bulletin BSHPF</i> , LXIIe année, 1913, pp. 363-364.	
30	- P. Coste à Ch. de La Motte, [Paris] 04-12-1744	83
31	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l. 29-11-1745 a.s.	84
33	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l.n.d., (incomplète)	85
35	- P. Coste à Ch. de La Motte, s.l.n.d.	86

- 36 - P. Coste à Ch. de La Motte, s.l.n.d. 87
 37 - P. Coste à Ch. de La Motte, s.l.n.d. 88

Crousaz, Jean-Pierre de (1663-1750): 1 lettre à Ch. de La Motte.

- 111 - J.-P. de Crousaz à Ch. de La Motte, Lausanne 23-03-1744 89

Des Maizeaux, Pierre (1673-1745): 5 lettres à Ch. de La Motte, 1 lettre à W. Smith.

- 41 - P. des Maizeaux à Ch. de La Motte, Londres 27-08-1731 90
 38 - P. des Maizeaux à Ch. de La Motte, Londres 09-05-1735 91
 39 - P. des Maizeaux à Ch. de La Motte, Londres 24-09-1736 92
 40 - P. des Maizeaux à Ch. de La Motte, Londres 07-12-1736 93
 42 - P. des Maizeaux à W. Smith, Londres 17-03-1738 94
 43 - P. des Maizeaux à Ch. de La Motte, s.l. 17-03-1740 95

Fénelon, Gabriel Jacques de Salignac, marquis de (1688-1746): 1 lettre à Ch. de La Motte.

- 109 - G.J. Fénelon à Ch. de La Motte, La Haye 23-03-1727 96

Formey, Jean Henri Samuel (1711-1797): 1 lettre à Ch. de La Motte.

- 118 - J.H.S. Formey à Ch. de La Motte, Berlin 04-11-1738 97

Garcin, Laurent, (1683-1751) (dans cette lettre n° 113, Garcin affirme être âgé de 64 ans) médecin de la Faculté de Reims installé à Neuchâtel (cf. Haag Eug. & Haag Em. *La France Protestante*, Genève, Slatkine reprints 1966, t. V, p. 214): 1 lettre à Ch. de La Motte.

- 113 - Laurent Garcin à Ch. de La Motte, Neuchâtel 27-04-1745 98

Jordan, Charles-Etienne (1700-1745): 1 lettre à Ch. de La Motte.

- 110 - C.-E. Jordan à Ch. de La Motte, Charlottenburg 26-09-1740 99

La Chapelle, Armand Boisbebeau de (1676-1746): 16 lettres à Ch. de La Motte.

- 52 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 29-11-1730 100
 117 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 18-11-1731 101
 53 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 19-02-1733 102
 54 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, s.l. 01-07-1735 103
 55 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 08-12-1735 104
 116 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 24-01-1736 105
 56 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 08-08-1738 106
 57 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, s.l. 12-08-1738 107
 58 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, s.l. 24-09-1738 108
 59 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 17-11-1738 109
 60 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 21-09-1741 110
 61 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 23-11-1741 111
 62 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 09-12-1741 112
 63 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 11-02-1743 113
 64 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 29-06-1743 114
 65 - A. de la Chapelle à Ch. de La Motte, La Haye 24-06-1744 115

Le Courayer, Pierre-François (1681-1776): 2 lettres à Ch. de La Motte.

- 105 - P.-F. le Courayer à Ch. de La Motte, Londres 02-11-1731 116
 106 - P.-F. le Courayer à Ch. de La Motte, s.l.n.d. [Nov.1731] 117

Rouvière, famille (cf. *Bulletin SHPF*, LXIIe année, 1913, pp. 343-345): 1 lettre à Mlles de Prades e.a..

- 1 -- Famille Rouvière (PS par Ch. de La Motte) à Mlles de Prades & de Brun et Ch. de La Motte, Amsterdam 15-11-1703 118
 in *Bulletin SHPF*, LXIIe année, 1913, pp. 345-348.

Saint Hyacinthe, Thémiseul de (1684-1746): 2 lettres à Ch. de La Motte.

(publiées in *Bulletin SHPF*, LXIe année, 1912, pp. 62-67.)

- 66 - T. de St Hyacinthe à Ch. de La Motte, L'Ecluse 17-06-1742 119
 67 - T. de St Hyacinthe à Ch. de La Motte, Flessingue 28-08-1744 120

Tarteron, Jacques (1644-1720): 1 lettre à Pierre Coste.

- 13 - [Jacques] H. Tarteron, Jésuite, à P. Coste, s.l. 27-12-1710 121
 (copie de la main de Ch. de La Motte). Cette lettre doit être considérée, selon Tarteron lui-même, comme un "gage perpétuel de l'estime extraordinaire que je fais de votre mérite ... & comme un monument de ma gratitude".

Turretin, Jean-Alphonse (1671-1737): 1 lettre à J. Barbeyrac.

- 121 - [J.-A. Turretin] à Jean Barbeyrac, (incomplète) s.l.n.d. 122

Vernet, Jacob (1698-1789): 1 lettre à P. Mortier, 1 lettre à Ch. de La Motte.

- 114 - Jacob Vernet à Pierre Mortier, Genève 17-09-1729 123
 115 - Jacob Vernet à Ch. de La Motte, Genève 17-09-1735 124

Veyssière de La Croze, Mathurin (1661-1739): 1 lettre à I. de Beausobre, 1 lettre à Ch. de La Motte.

- 107 - La Croze à Isaac de Beausobre, s.l. 03-06-1730 125
 108 - La Croze à Ch. de La Motte, Berlin 25-07-1730 126

Voltaire, François Marie Arouet, dit (1694-1778): 1 lettre aux auteurs de la *Bibliothèque raisonnée*.

- 103 - Voltaire aux auteurs de la *Bib. rais.*, Paris 25-04-1733 127
 [lettre de Voltaire non publiée in *Voltaire's correspondence and related documents, definitive edition by Theodore Besterman*].

Il s'agit ici d'une réponse de Voltaire à une lettre qui fut insérée dans la *Bibliothèque raisonnée* (t.9, pp. 469-477) [absente également de l'édition Besterman] "sur un endroit de l'Histoire de Charles XII par Mr. Voltaire, où il est parlé de l'embrasement d'Altena, ordonné par le Comte de Steinbock en 1713 & de la Ville de Hambourg par rapport à ce facheux événement". Le différend trouve son origine dans l'*Histoire de Charles XII. Roi de Suède. Par Mr. de Voltaire. Cinquième Edition, plus ample que les précédentes*. A Basle, Chez Christophe Revis, 1732, tome II, pp.191-194 où Voltaire rapporte le bruit que les Hambourgeois auraient acheté à Steinbock la ruine d'Altena. Voltaire adressa sa

lettre aux auteurs de la *Bibliothèque raisonnée* en espérant, en vain, qu'ils la publient.

Nous supposons que cette lettre de Voltaire fut publiée pour la première fois à la fin des *Letters concerning the English nation, by Mr. de Voltaire*. London, printed for C. Davis and A. Lyon, 1733. La préface de cet ouvrage annonce la *Lettre sur l'incendie de la Ville d'Altena* "parvenue à Londres tandis que le volume était sous presse" (voyez le tome 214, volume "Voltaire", du *Catalogue Général des Livres Imprimés de la Bibliothèque Nationale*, Paris, 1978 rédigé par Hélène Frémont e.a., col. 1360, n°3701). Remarquons enfin que Charles de La Motte avait apporté à l'autographe les petites corrections nécessaires en vue d'une éventuelle publication.

B - Liste des articles de la *Bibliothèque raisonnée* dont les auteurs ont été identifiés au moyen de la correspondance de Charles de La Motte.

L'«Avertissement des Libraires», inséré dans le premier tome de la *Bibliothèque raisonnée*, manifeste que la direction connaissait bien toute la curiosité du public pour identifier les auteurs d'ouvrages anonymes. Et comme la politique rédactionnelle définie par les libraires du nouveau journal se caractérisait par le respect de l'anonymat de ses journalistes, l'auteur de l'avertissement envisageait à ce propos les réactions des futurs lecteurs: "Les Conjectures iront leur train, & chacun raisonnera selon ses préjugés"²⁴. La détermination des libraires paraissait en effet, inébranlable:

"[...] Les Auteurs, qui travaillent à nôtre Journal, ne seront jamais connus par nôtre moyen. Nous ferons même tout ce qui dépendra de nous pour en dérober la connoissance à toute la terre [...]"²⁵

Par conséquent, la *Bibliothèque raisonnée* est longtemps restée un journal anonyme. La première liste d'articles de la *Bibliothèque raisonnée* à laquelle il avait été enfin permis d'associer le nom d'un journaliste est dûe à Jean Senebier. Cet auteur attribua à Léonard Baulacre, entre autres, près d'une quarantaine d'articles de la *Bibliothèque raisonnée*. La liste en est donnée dans le troisième tome de l'*Histoire Littéraire de Genève*.²⁶ Ce fut ensuite Philippe Meylan qui attribua en 1937 à Jean

24) «Avertissement des Libraires», in *Bibliothèque raisonnée*, tome I, p. XI.

25) *ibidem*, p. XII.

26) Senebier, J., *Histoire Littéraire de Genève*. Par Jean Senebier, Ministre du St. Évangile & Bibliothécaire de la République. A Genève, chez Barde, Manget & Compagnie, 1786, t. 3, p. 38-46. Notons encore que, selon Senebier, Baulacre collabora à de nombreux journaux de son temps. La correspondance de L. Baulacre avec P. Marchand, conservée à la bibliothèque universitaire de Leyde (March.2), permet également d'attribuer quelques articles

Barbeyrac, professeur de droit à l'Université de Groningue, une soixantaine de comptes rendus publiés dans la *Bibliothèque raisonnée*.²⁷ En parcourant la correspondance de La Motte (BSHPF Ms 295 et BLL Add 4287-4288), il a été possible, comme le laissait d'ailleurs entendre Philippe Meylan, d'attribuer encore de nouveaux articles à Jean Barbeyrac. En outre, Charles de La Motte dévoilait aussi à ses correspondants le nom d'autres auteurs d'extraits de la *Bibliothèque raisonnée*. Ainsi, la liste que nous présentons ci-dessous complète-t-elle celle de Philippe Meylan, bien qu'elle ne représente qu'une partie seulement des résultats du travail d'identification des auteurs de la *Bibliothèque raisonnée* que nous effectuons actuellement.²⁸

de journaux au bibliothécaire de Genève.

27) cf. Meylan, Ph., *Jean Barbeyrac (1674-1744) et les débuts de l'enseignement du droit dans l'ancienne Académie de Lausanne*, Lausanne, 1937, pp. 247-248.

28) Philippe Meylan a également consulté la correspondance de J. Barbeyrac avec J.-A. Turretin, mais, comme pour la correspondance de Charles de La Motte, sa "moisson" n'était pas achevée. Nous avons ainsi pu encore attribuer à Jean Barbeyrac, grâce au manuscrit Fr 484 de la Bibliothèque publique et universitaire de Genève, les treize articles suivants (en donnant le n° du tome, la partie, le n° de l'article de la B.R., ainsi que la preuve dans le Ms Fr 484 de la BUG): (2,2,7) cf. f.° 263v; (3,1,3) cf. f.° 266v; (5,2,1) cf. f.° 269r; (6,1,1) cf. f.° 269r; (6,1,2) cf. f.° 269r; (6,2,6) cf. f.° 271r; (7,1,1) cf. f.° 271r; (7,2,4) cf. f.° 271r; (8,1,8) cf. f.° 273v; (9,2,3) cf. f.° 279r; (9,2,5) cf. f.° 279r; (10,1,6) cf. f.° 279r et (13,1,2) cf. f.° 285v.

Complément à la liste de Philippe Meylan (1937, pp. 247-248) des articles anonymes de la Bibliothèque raisonnée dont les journalistes ont pu être identifiés sur la foi des informations contenues dans la correspondance de Charles de La Motte (BSHPF Ms295 et BLL Add 4286-4287). Le contenu des six colonnes de la liste suivante représente:

- 1ère colonne: nom de l'auteur de l'ouvrage recensé ou des lettres publiées; le cas échéant mention du genre de l'article (article original/lettre)
- 2ème colonne: titre de l'ouvrage recensé ou de l'article
- 3ème colonne: catégorie bibliographique (I=théologie & religion, II=droit & jurisprudence, III=histoire, IV=sciences & arts, V=belles lettres, VI=divers)
- 4ème colonne: nom du journaliste
- 5ème colonne: justification de l'identification
- 6ème colonne: ordre numérique de l'article dans la série complète, suivi entre parenthèses des n^{os} du tome, de la partie et de l'article.

Abbadie/Basnage/Justel/Le Clerc...	[Lettres à P.Bayle concernant les Nouv.R.L.]	V	Des Maizeaux, P. interméd.	BLL add 4285, f.128r	136 (6,2, 4)
Article original	Eloge Historique de Mr.Jean Alphonse Turretin	III	Vernet, J.	h.l., BSHPF Ms295, n°75	428 (21,1, 1)
Article original	Eloge Historique de Mr.Jean Alphonse Turretin	III	Vernet, J.	h.l., BSHPF Ms295, n°75	445 (21,2, 7)
Article original	Explication de ce qui est dit d'Enoc...	I	Baulacre, L.	BLL add 4287, f.168v;	562 (27,2, 5)
Astruc, Jean	<i>Mémoires pour l'Histoire Natur...de Languedoc</i>	VI	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°80	473 (23,1, 5)
Astruc, Jean	<i>Mémoires pour l'Histoire Natur...de Languedoc</i>	VI	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°80	465 (22,2, 5)
[Baulacre, Léonard]	Eclaircissement sur un très-ancien Manuscrit	VI	Baulacre, L./Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°83	493 (24,1, 7)
Bayle, Pierre	Lettre Anecdote de feu Mr. Bayle	V	La Chapelle, A. de	BSHPF Ms295, n°54	304 (15,1, 7)
Bougerel, P.(BLL add 4281 f.293r)	Lettre à Des Maizeaux.ou justif.d'A.d'Andilly	III	Des Maizeaux, P.	BLL add 4287, f.105r, f.107r & f.109r	112 (5,2, 9)
Bougerel, P.(BLL add 4281 f.293r)	Lettre à Des Maizeaux.ou justif.d'A.d'Andilly	III	Des Maizeaux, P.	BLL add 4287, f. 105r, f.107r & f.109r	124 (6,1, 3)
Bynkershoek, Cornelius van	<i>Observationum Juris Romani...</i>	II	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°77	242 (12,1, 1)
Bynkershoek, Cornelius van	<i>Quaestionum Juris Publici...de Rebus Bellicis</i>	II	La Chapelle, A. de	BSHPF Ms295, n°77 vs n°98	378 (19,1, 5)
Cragius/Stephanius (Grammius, éd.)	<i>Annalium...Historiae Danicae...</i>	III	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°88 et BLL add 4287 f.164v	525 (25,2, 7)
Cragius/Stephanius (Grammius, éd.)	<i>Annalium...Historiae Danicae...</i>	III	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°88 et BLL add 4287 f.164v	539 (26,2, 1)
Cragius/Stephanius (Grammius, éd.)	<i>Annalium...Historiae Danicae...</i>	III	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°88 et BLL add 4287 f.164v	552 (27,1, 3)
Cumberland, Richard (Barbeyrac, J., trad.)	<i>Traité Philosophique des Loix Naturelles...</i>	II	Massuet, P.	BLL add 4287, f.171r	685 (32,1, 5)
Cumberland, Richard (Barbeyrac, J., trad.)	<i>Traité Philosophique des Loix Naturelles...</i>	II	Massuet, P.	BLL add 4287, f.171r	693 (32,2, 4)
[Duguet, Jacques Joseph]	<i>Institution d'un Prince...</i>	V	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°90	547 (26,2, 9)
Durand, David	<i>Histoire Naturelle de l'Or & de l'Argent...</i>	IV	Des Maizeaux, P.	BLL add 4287, f. 63r	49 (3,1, 1)
Goujet, Claude Pierre	<i>Bibliothèque Française, ou Hist. de la Litt.</i>	III	Taché, secrétaire de Conti	BLL add 4287, f.168v	513 (25,1, 6)
Goujet, Claude Pierre	<i>Bibliothèque Française, ou Hist. de la Litt.</i>	III	Taché, secrétaire de Conti	BLL add 4287, f.168v	563 (27,2, 6)
[Hoadley, Benjamin, Evêque de Winchester]	<i>A Plain Account of..Nat..of.Sacr.Lords-supper</i>	I	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°94	320 (16,1, 1)
La Vega, Garcillaso de (Baudoin, J., trad.)	<i>Histoire des Yncas, Rois du Pérou...</i>	III	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°75	399 (19,2, 5)

Le Courayer, Pierre-François	<i>Supplém.aux deux Ouvr.faits pour la défense...</i>	I	Le Courayer, P.-F.	BSHPF Ms295, n°41 et n°106	158 (7,2, 4)
Lettre [30-10-1731]	Let.au Rev.P.Nicéron sur un Art. du XI.Vol.	III	Des Maizeaux, P., interméd.	BLL add 4287, f.192-199 (original)	180 (8,2, 6)
Middleton, Conyers	<i>The History of the Life of M. Tullius Cicero</i>	III	La Chapelle, A. de	BSHPF Ms295, n°94	581 (28,1, 8)
Montfaucon, Bernard de	<i>Biblioth. Bibliothecarum Manuscriptorum Nova</i>	VI	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°83	474 (23,1, 6)
Montgeron, Louis-Basile Carré de	<i>La Vérité des Miracles, opér.par..Mr.de Paris</i>	I	La Chapelle, A. de	BSHPF Ms295, n°56	401 (19,2, 7)
Montgeron, Louis-Basile Carré de	<i>La Vérité des Miracles, opér.par..Mr.de Paris</i>	I	La Chapelle, A. de	BSHPF Ms295, n°56	415 (20,1, 6)
Montgeron, Louis-Basile Carré de	<i>La Vérité des Miracles, opér.par..Mr.de Paris</i>	I	La Chapelle, A. de	BSHPF Ms295, n°56	417 (20,2, 1)
Pluche, Noël-Antoine	<i>Histoire du Ciel...</i>	VI	Taché, secrétaire de Conti	BLL add 4287, f.168v	487 (24,1, 1)
Pluche, Noël-Antoine	<i>Histoire du Ciel...</i>	VI	Taché, secrétaire de Conti	BLL add 4287, f.168v	501 (24,2, 6)
Pluche, Noël-Antoine	<i>Révision de l'Histoire du Ciel...</i>	VI	Taché, secrétaire de Conti	BLL add 4287, f.168v	558 (27,2, 1)
Regnier, Mathurin	<i>Les Satyres & autres Oeuvres de Regnier...</i>	V	Des Maizeaux, P.	BLL add 4287, f. 91v	94 (4,2, 8)
Saint Evremond, Charles de Marguetel de	<i>Oeuvres de Monsieur de Saint Evremond...</i>	V	Des Maizeaux, P.	BLL add 4287, f. 63r	45 (2,2,11)
Saint Evremond, Charles de Marguetel de	<i>Mélange curieux des meilleures Pièces atrib.</i>	V	Des Maizeaux, P.	BLL add 4287, f. 63r	46 (2,2,12)
Sarpi, Fra-Paolo (Le Courayer, P.-F.trad.)	<i>Histoire du Concile de Trente...</i>	III	Le Courayer, P.-F.	BSHPF Ms295, n°40	332 (16,2, 4)
Sarpi, Fra-Paolo (Le Courayer, P.-F.trad.)	<i>Histoire du Concile de Trente...</i>	III	Le Courayer, P.-F.	BSHPF Ms295, n°40/n°73	341 (17,1, 5)
Sarpi, Fra-Paolo (Le Courayer, P.-F.trad.)	<i>Histoire du Concile de Trente...</i>	III	La Chapelle, A. de	BSHPF Ms295, n°73	352 (17,2, 7)
Sarpi, Fra-Paolo (Le Courayer, P.-F.trad.)	<i>Histoire du Concile de Trente...</i>	III	La Chapelle, A. de	BSHPF Ms295, n°73	376 (19,1, 3)
Saurin, Jacques	<i>Discours Historiques, Critiques, Théologiques</i>	I	La Chapelle, A. de	BSHPF Ms295, n°52; BLL add 4281, f.354r	33 (2,1, 7)
Saurin, Jacques	<i>Dissertation sur le Mensonge</i>	I	La Chapelle, A. de	BSHPF Ms295, n°52; BLL add 4281, f.354r	85 (4,1,11)
Terrasson, Jean	<i>Histoire Universelle de Diodore de Sicile</i>	V	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°79	414 (20,1, 5)
Tite Live (Drakenborch, éd.)	<i>Titii Livii Patavini Historiarum ab Urbe cond.</i>	V	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°80	422 (20,2, 6)
Tite Live (Crevier, éd.)	<i>Titii Livii Patavini Historiarum ab Urbe cond.</i>	V	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°80	423 (20,2, 7)
Tite Live (Drakenborch, éd.)	<i>Titii Livii Patavini Historiarum ab Urbe cond.</i>	V	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°80	413 (20,1, 4)
Turretin, Jean-Alphonse	<i>In Pauli Apostoli ad Romanos Epistolae Cap.XI</i>	I	Vernet, J.	BLL add 4287, f.168v	576 (28,1, 3)
Turretin, Jean-Alphonse	<i>J.A. Turretini...cogitat.& Dissertat.Theol.</i>	I	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°75	396 (19,2, 2)
Turretin, Jean-Alphonse	<i>J.A. Turretini...cogitat.& Dissertat.Theol.</i>	I	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°75	411 (20,1, 2)
Valois, Henri de (Burman Pierre, éd.)	<i>Henrici Valesii...Emendationum Libri Quinque</i>	V	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°83	484 (23,2, 6)
Wesseling, Peter	<i>P.W.Diatribes de Judaeorum Archontibus...</i>	I	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°80	439 (21,2, 1)
Wesseling, Peter	<i>P.W.Diatribes de Judaeorum Archontibus./Tunune</i>	I	Barbeyrac, J.	BSHPF Ms295, n°80	448 (22,1, 2)

Cette liste renforce l'évidence de la participation primordiale de Jean Barbeyrac pour les 26 premiers tomes du journal des Wetsteins & Smith puisqu'elle énumère vingt nouveaux articles issus de la plume du professeur de droit de l'Université de Groningue. Elle prouve aussi, entre autres, la participation de Pierre Massuet né à Mouzon-sur-Meuse en 1698 et décédé en 1776 à Lankeren, propriété qu'il avait acquise à Voorthuizen près de Barneveld.²⁹ Un certain Taché (Tascher ou Tacher) "secrétaire de Conti", dont on ignore qui il fut, semble avoir également collaboré à la *Bibliothèque raisonnée*.³⁰

Cette même liste permet aussi de corriger l'opinion de J.H. Broome (1949) selon laquelle de nombreuses lettres adressées par de La Motte à Des Maizeaux "are of little value, except in relation to Des Maizeaux's publications"³¹ Les informations que nous avons rassemblées sur cet "humble serviteur" de la République des Lettres contribuent certainement à réformer ce jugement. En effet, la correspondance de Charles de La Motte ne sert pas seulement à suivre l'évolution des éditions de Pierre Des Maizeaux: elle offre aussi un panorama inédit de la presse française des Provinces Unies pendant la première moitié du XVIIIème siècle³², et permet d'identifier les auteurs d'un bon nombre d'articles de la *Bibliothèque raisonnée*. Charles de La Motte qui de son vivant rendit tant de services à la République des Lettres, en rend ainsi encore de posthumes avec les lettres qu'il laissa à la postérité. N'avait-il pourtant pas souhaité qu'elles eussent disparu deux mois après leur rédaction?³³ Son humilité et sa modestie sincère avaient même, au moment où Des Maizeaux lui proposait en 1705 de le nommer dans sa *Vie de St Evremond*, conduit sa plume à écrire:

29) cf. Haag, Eug. & Haag, Em., *La France Protestante*, Paris, 1846-1859 (Slatkine Reprint 1966), t. VII, notice "Massuet" pp. 325-327 et pour la situation géographique de Lankeren: Dornseiffen, I., e.a. *Nomina Geographica Neerlandica, Geschiedkundig onderzoek der Nederlandsche aardrijkskundige namen...*, Leiden, 1893, t. III, p. 163.

30) Il ne peut être question du ministre Pierre de Tacher qui fut nommé en 1699 à l'Eglise de Hungerford à Londres. Il céda sa charge en 1728 pour devenir ministre honoraire et serait mort en 1732 (cf. Beeman, G.B., "Notes on the sites and history of the french churches in London" in *Proceedings of the Huguenot Society of London*, [London], 1905, vol. VIII, n° 1, pp. 13-59, p. 36. Le journaliste de la *Bibliothèque raisonnée* serait-il le fils de ce ministre? Aurait-il servi de secrétaire au Marquis Pierre de Conti Gravina? De plus amples recherches seraient nécessaires pour répondre précisément à ces questions.

31) Broome, J.H., *An Agent in Anglo-French Relationships: Pierre Des Maizeaux, 1673-1745*, thèse inédite, University of London, 1949, p. XIII.

32) Voyez Lagarrigue, B., "Les coulisses de la presse de langue française dans les Provinces Unies..." in *op. cit.* (*supra*, note 7).

33) BLL Ad4 4287, f°52r, La Motte à Des Maizeaux, Amsterdam, 22-2-1729 (Almagor n°924): "J'écris toujours mon esprit occupé en partie ailleurs, fort pressé & ne relisant jamais mes Lettres. Je compte qu'elles ne subsistent plus deux mois après leur date [...]".

“[...] mon nom est si inconnu dans la Rep[ublique] des Lettres, qu’il ne vaut pas la peine d’être imprimé. Peu de gens pourroient deviner si ce n’est pas un nom supposé; & pour moi je n’ai jamais été tenté de le tirer de l’obscurité où il est. [...]”³⁴

Or, le travail de Charles de La Motte ainsi que les richesses bibliographiques de sa correspondance justifient sans peine que son nom reste indissociable de l’histoire de la presse et du journalisme franco-hollandais de la première moitié du XVIIIe siècle.

34) BLL Add 4286, f°32r, La Motte à Des Maizeaux, Amsterdam, 27-11-1705 (Almagor n°90).